31999D0303

ODLOČBA KOMISIJE
z dne 12. aprila 1999
o skupnem tehničnem predpisu za povezovanje analognih javnih komutiranih telefonskih omrežij (PSTN) s terminalsko opremo, ki podpira storitve govorne telefonije v utemeljenih primerih, ko se povezuje, če je to mogoče, z omrežjem z dvotonskim večfrekvenčnim izbiranjem (DTMF)

(notificirano pod dokumentarno številko K(1999) 874)

(Besedilo velja za EGP)

(1999/303/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive 98/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. februarja 1998 v zvezi s telekomunikacijsko terminalsko opremo in opremo satelitskih zemeljskih postaj, vključno z medsebojnim priznavanjem njune skladnosti [1], in zlasti druge alinee člena 7(2) Direktive,

(1) ker Odločba Sveta 98/482/ES z dne 20. julija 1998 o skupnih tehničnih predpisih o priključitvenih zahtevah za povezavo terminalske opreme (razen terminalske opreme, ki podpira storitve govorne telefonije v utemeljenih primerih) z analognimi javnimi komutiranimi telefonskimi omrežji (PSTN), pri kateri se povezovanje z omrežjem, če je to mogoče, izvaja z izbiranjem z dvotonsko večfrekvenčno signalizacijo (DTMF) [2], izključuje terminalsko opremo, ki v utemeljenih primerih podpira storitve govorne telefonije;

(2) ker je Komisija ugotovila, da bi morala biti terminalska oprema, ki v utemeljenih primerih podpira storitve govorne telefonije, zajeta s skupnimi tehničnimi predpisi; in je opredelila s tem povezano izjavo o področju uporabe;

(3) ker je tehnični razvoj ustreznega usklajenega standarda dovolj napredoval, da se njegova vsebina le v malenkostih razlikuje od vsebine usklajenega standarda iz Odločbe Sveta 98/482/ES; ker je zato primerno, z manjšimi izključitvami sprejeti obstoječi usklajeni standard, da bi se uporabljal kot podlaga za priključitvene zahteve za terminale, ki v utemeljenih primerih podpirajo storitve govorne telefonije; ker je to mogoče doseči s to odločbo Komisije, ki dopolnjuje Odločbo 98/482/ES; ker bo to povzročilo, da se bo isti usklajeni standard uporabljal za priključitvene zahteve za vse vrste terminalov, priključenih na PSTN; ker je takšna razsodna uporaba bistvenih zahtev ob upoštevanju tehnološke in gospodarske koristi predvidena v uvodnih izjavah Direktive 98/13/ES;

(4) ker so se državna javna telefonska omrežja tehnološko razvijala skozi vse 20. stoletje in ker je bil njihov razvoj sprva samostojen, bodo med omrežji ostale pomembne tehnične razlike;

[1] UL L 74, 12.3.1998, str. 1.
[2] UL L 216, 4.8.1998, str. 8.

(5) ker obstajajo tehnične razlike med PSTN in so najpomembnejše med njimi opisane v navodilu Evropskega inštituta za telekomunikacijske standarde (ETSI) EG 201 121;

(6) ker to navodilo morda vsebuje koristne informacije za proizvajalca;

(7) ker priglašeni organi zato zagotovijo, da se proizvajalci zavedajo teh razlik;

(8) ker naj bi bilo še naprej možno odobriti terminalsko opremo za prehodno obdobje v skladu z nacionalnimi predpisi;

(9) ker proizvajalci priložijo obvestilo k vsem proizvodom, odobrenim v skladu s to odločbo; ker proizvajalci dajo izjavo o združljivosti z omrežjem; ker priglašeni organi zagotovijo, da se proizvajalci zavedajo teh obveznosti; ker priglašeni organi obvestijo druge priglašene organe glede izjav o združljivosti z omrežjem, kadarkoli je izdana odobritev v skladu s to odločbo;

(10) ker se lahko oprema, ki sodi na področje uporabe te odločbe in je bila odobrena v skladu z nacionalnimi predpisi pred iztekom prehodnega obdobja, še naprej daje na zadevni nacionalni trg in v uporabo;

(11) ker so skupni tehnični predpisi, predvideni s to odločbo, v skladu z mnenjem Odbora za odobritev telekomunikacijske opreme (ACTE),

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

1. Ta odločba se uporablja za terminalsko opremo, namenjeno za povezovanje z analognim PSTN in zajeto v usklajenem standardu iz člena 2(1) Odločbe Komisije 98/576/ES [1].

2. Ta odločba uvaja skupni tehnični predpis, ki zajema priključitvene zahteve za analogno terminalsko opremo PSTN iz odstavka 1, pri kateri se poveže z omrežjem, če je to mogoče, z uporabo signalizacije DTMF. Ta odločba ne vključuje zahtev, ki veljajo za medsebojno delovanje terminalske opreme prek javnega telekomunikacijskega omrežja, kakor določa člen 5(g) Direktive 98/13/ES.

Člen 2

1. Skupni tehnični predpis vključuje usklajeni standard, ki ga je pripravil ustrezni standardizacijski organ, da se v možnem obsegu izvajajo bistvene zahteve iz člena 5(d) in (f) Direktive 98/13/ES. Sklicevanje na standard je določeno v Prilogi I.

2. Skupni tehnični predpis dovoljuje, da se terminali:

(a) preskušajo v ožjem območju napajalnih pogojev, kakor določa točka 1 Priloge IV;

(b) ki niso predvideni za povezovanje na katero koli omrežje PSTN, katerega napajalni tok v zanki je manjši od 18 mA, preskušajo v ožjem območju napajalnih pogojev, kakor določa točka 2 Priloge IV.

3. Terminalska oprema iz člena 1(2) te odločbe mora biti skladu s skupnim tehničnim predpisom iz odstavkov 1 in 2, izpolnjevati mora bistvene zahteve iz člena 5(a) in (b) Direktive 98/13/ES in izpolnjevati mora zahteve vseh drugih veljavnih direktiv, zlasti direktiv Sveta 73/23/EGS [2] in 89/336/EGS [3].

Člen 3

1. Priglašeni organi, pristojni za izvajanje postopkov iz člena 10 Direktive 98/13/ES, v zvezi s terminalsko opremo iz člena 1(2) te odločbe uporabijo ali zagotovijo uporabo primernih delov usklajenega standarda iz člena 2(1).

2. Priglašeni organi zagotovijo, da:

(a) se proizvajalci ali drugi vlagatelji za odobritev zavedajo svetovalnih opomb iz navodila inštituta ETSI EG 201 121, vključno z vsemi spremembami tega navodila; in

(b) se proizvajalci zavedajo, da morajo priložiti obvestilo v obliki, prikazani v Prilogi II, k vsem proizvodom, odobrenim v skladu s to odločbo; in

(c) proizvajalci dajo izjave o združljivosti z omrežjem v obliki, prikazani v Prilogi III.

3. Priglašeni organi obvestijo druge priglašene organe glede izjav o združljivosti z omrežjem, kadar je izdana odobritev na podlagi te odločbe.

[1] UL L 278, 15.10.1998, str. 40.

[2] UL L 77, 26.3.1973, str. 29.

[3] UL L 139, 23.5.1989, str. 19.

Člen 4

1. Nacionalni predpisi o odobritvi tipa, ki zajemajo opremo s področja uporabe usklajenega standarda iz člena 2(1), se prenehajo uporabljati po 15 mesecih od notifikacije te odločbe.

2. Terminalska oprema, odobrena v skladu s takšnimi nacionalnimi predpisi o odobritvi tipa, se lahko še naprej daje na trg in v uporabo.

Člen 5

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 12. aprila 1999

Za Komisijo

Martin BANGEMANN

Član Komisije

PRILOGA I

Sklicevanje na veljavni usklajeni standard

Usklajeni standard iz člena 2 te odločbe je:

Priključitvene zahteve za vseevropsko odobritev za priključevanje terminalske opreme (razen terminalske opreme, ki podpira storitve govorne telefonije) z analognimi javnimi komutiranimi telefonskimi omrežji (PSTN), pri kateri se poveže z omrežjem, če je to mogoče, z uporabo dvotonske večfrekvenčne signalizacije (DTMF)

ETSI

Evropski inštitut za telekomunikacijske standarde

Sekretariat ETSI

TBR 21 — januar 1998

(Brez predgovora in omejitve področja uporabe za terminalsko opremo, ki ne podpira storitev govorne telefonije v utemeljenih primerih)

Dodatne informacije

Evropski inštitut za telekomunikacijske standarde je priznan v skladu z Direktivo Sveta 98/34/ES [1].

Navedeni usklajeni standard je izdelan v skladu s pooblastilom, podeljenim v skladu z ustreznimi postopki Direktive 98/34/ES.

Celotno besedilo navedenega usklajenega standarda je mogoče pridobiti pri:

Evropski inštitut za telekomunikacijske standarde
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

ali

Evropska Komisija
DGXIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruselj

ali pri katerikoli drugi organizaciji, odgovorni za objavo standardov ETSI, katerih seznam je na voljo na spletni strani *www.ispo.cec.be*.

[1] UL L 204, 21.7.1998, str. 37.

PRILOGA II

Besedilo obvestila, ki ga proizvajalci priložijo proizvodom, odobrenim v skladu s to odločbo

„Oprema je odobrena v skladu z Odločbo Komisije 1999/303/ES za vseevropsko priključevanje na javno komutirano telefonsko omrežje (PSTN). Vendar zaradi razlik med posameznimi omrežji PSTN v različnih državah odobritev sama po sebi ne daje brezpogojnega zagotovila za uspešno delovanje na vsaki omrežni priključni točki omrežja PSTN.

Ob težavah se najprej obrnite na svojega dobavitelja opreme.“

Opomba: Proizvajalec mora zagotoviti, da sta prodajalec in uporabnik opreme jasno seznanjena z zgoraj navedenimi informacijami glede pakiranja oziroma priročnikov za uporabo (ali drugih oblik navodil za uporabnika).

PRILOGA III

Izjava o združljivosti z omrežjem, ki jo mora proizvajalec dati priglašenemu organu in prodajalcu

Ta izjava navaja omrežja, v okviru katerih naj bi oprema delovala, in vsa priglašena omrežja, pri katerih lahko pri medsebojnem delovanju z opremo nastopijo težave.

Izjava o združljivosti z omrežjem, ki jo mora proizvajalec dati uporabniku

Ta izjava navaja omrežja, v okviru katerih naj bi oprema delovala, in vsa priglašena omrežja, pri katerih lahko pri medsebojnem delovanju z opremo nastopijo težave. Proizvajalec tudi priloži izjavo, ki jasno navaja, v katerih primerih je združljivost omrežja odvisna od fizičnih in programskih nastavitev stikal. Poleg tega uporabniku svetuje, naj se obrne na prodajalca, če želi opremo uporabiti na drugem omrežju.

PRILOGA IV

1. **Območje napajalnih pogojev**

Naslednja sprostitev pogojev velja za zahteve iz točk 4.6.2, 4.7 (vključno z vsemi ustreznimi podtočkami) in 4.8 (vključno z vsemi ustreznimi podtočkami) standarda iz Priloge I.

Upor 3 200 Ω se nadomesti z uporom 2 800 Ω.

2. **Območje napajalnih pogojev za terminalsko opremo, ki ni namenjena za priključevanje na katero koli omrežje PSTN, katerega napajalni tok v zanki je manjši od 18 mA**

Naslednja sprostitev pogojev velja za zahteve iz točk 4.6.2, 4.7 (vključno z vsemi ustreznimi podtočkami) in 4.8 (vključno z vsemi ustreznimi podtočkami) standarda iz Priloge I.

Za terminalsko opremo, za katero proizvajalec predloži izjavo, da se uporablja samo na vodih, ki zagotavljajo zančni tok 18 mA ali več, se upor 2 800 Ω nadomesti z uporom 2 300 Ω.